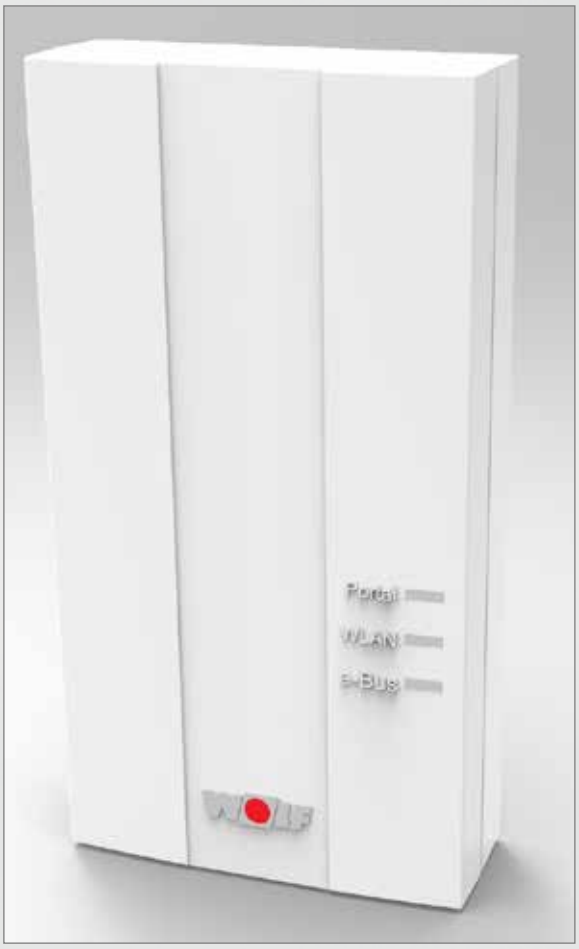
Návod na montáž a obsluhu

Modul rozhrania
WOLF Link home/WOLF Link pro
WRS



WOLF GMBH / POSTFACH 1380 / D-84048 MAINBURG / TEL. +49.0. 87 51 74- 0 / FAX +49.0.87 51 74- 16 00 / www.WOLF.eu
Obj. č.: 3066076_201803.indd
Zmeny vyhradené

SK

Obsah

1 Pokyny k dokumentácii 3
1.1 Súvisiace podklady 3
1.2 Uloženie podkladov 3
1.3 Platnosť návodu 3
1.4 Výstražné symboly a upozornenia 3
1.5 Štruktúra výstražných symbolov a vysvetliviek 3

2 Bezpečnosť a predpisy 4
2.1 Použitie v súlade s účelom 4
2.2 Iné použitie ako v súlade s účelom 4
2.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia 4

3 Prehľad 5
3.1 Opis zariadenia 5
3.2 Kompatibilné zariadenia 5
3.3 Obsah dodávky WOLF Link home 6
3.4 Obsah dodávky WOLF Link Pro 6
3.5 Opis modulu rozhrania WOLF Link home/WOLF Link pro 6
3.6 Funkcia tlačidla 7
3.7 Význam diód LED 7
3.8 Technické údaje 7

4 Montáž/Elektrické pripojenie 8
4.1 Požiadavky na miesto montáže 8
4.2 Montáž WOLF Link home 8
4.3 Montáž WOLF Link pro 10
4.4 Vyradenie z prevádzky a likvidácia 11
4.4.1 Vyradenie z prevádzky 11
4.4.2 Likvidácia a recyklácia 11

5 Uvedenie do prevádzky 12
5.1 Pripojenie na lokálnu sieť 12
5.1.1 LAN 12
5.1.2 WLAN 12
5.1.3 Alternatívne možnosti pripojenia na lokálnu sieť nájdete na www.wolf-smartset.com/faq 12
5.2 Pripojenie na internet 12

1 Pokyny k dokumentácii

1.1 Súvisiace podklady

Návod na montáž a obsluhu zariadení a návody všetkých použitých prídavných modulov a ďalšieho príslušenstva.

1.2 Uloženie podkladov

Prevádzkovateľ prípadne používateľ zariadenia zodpovedá za uloženie všetkých podkladov.
Tento návod na montáž a obsluhu ako aj ďalšie platné návody odovzdajte prevádzkovateľovi prípadne používateľovi zariadenia.

1.3 Platnosť návodu

Tento návod na montáž a obsluhu platí pre Modul rozhrania WOLF Link home/WOLF Link pro, ďalej spoločne označované ako Link.

1.4 Výstražné symboly a upozornenia

Symbol označujúci doplňujúcu informáciu

▶ Symbol označujúci pokyny, ktoré treba dodržiavať.

Výstražné symboly a upozornenia vopred varujú pred hroziacim nebezpečenstvom. Pozostávajú z piktogramu a kľúčového slova, ktoré upozorňujú na vážne nebezpečenstvo.

Piktogram	Kľúčové slovo	Vysvetlivky
	Nebezpečenstvo!	ohrozenie života alebo nebezpečenstvo vážneho úrazu
	Nebezpečenstvo!	ohrozenie života alebo nebezpečenstvo vážneho úrazu po zásahu elektrickým prúdom
	Pozor!	Nebezpečenstvo ľahkého úrazu
	Pozor!	Hrozí poškodenie zariadenia

1.5 Štruktúra výstražných symbolov a vysvetliviek

Výstražné symboly použité v tomto návode pozostávajú z piktogramu a sú oddelené linkami.
Výstražné symboly majú nasledujúcu štruktúru:

Kľúčové slovo
Druh a príčina nebezpečenstva.
Vysvetlenie nebezpečenstva.
▶ Pokyny na odvrátenie nebezpečenstva.

2 Bezpečnosť a predpisy

Bezpodmienečne dodržiavajte všeobecné bezpečnostné upozornenia.

2.1 Použitie v súlade s účelom

Modul rozhrania Link sa môže používať výlučne so zariadeniami od firmy Wolf.
Použitie v súlade s účelom sa týka aj dodržiavania návodu na obsluhu ako aj všetkých ďalších súvisiacich podkladov.

2.2 Iné použitie ako v súlade s účelom

Iné použitie alebo použitie mimo stanoveného rozsahu sa považuje za použitie, ktoré nezodpovedá účelu. Pri akomkoľvek inom použití, ako aj pri zmenách výrobku počas montáže a inštalácie zaniká nárok na záruku. Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ.

Toto zariadenie nemôžu používať osoby (vrátane detí)
so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami
alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami,
ak nie sú kvôli svojej bezpečnosti pod dozorom zodpovedných osôb,
ktoré ich poučia o bezpečnom používaní tohto zariadenia.

2.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Modul rozhrania Link môže zapojiť a uviesť do prevádzky iba kvalifikovaný a oprávnený odborník.
Elektroinštalačné práce môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník.

- ▶ Pred začatím prác na elektrickej inštalácii odpojte vykurovací kotol a všetky pripojené komponenty od elektrickej siete.
- ▶ Treba vedieť, že aj keď je prevádzkový vypínač vypnutý, pripájacie svorky sú pod elektrickým napätím.
- ▶ Chybné alebo poškodené konštrukčné diely sa môžu nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi Wolf.
- ▶ Bezpečnostné a ovládacie zariadenia sa nesmú odstraňovať, premosťovať ani znefunkčniť.
- ▶ Zariadenie prevádzkujte, iba v technicky bezchybnom stave.
- ▶ Bezodkladne odstráňte poruchy a poškodenia, ktoré ohrozujú bezpečnosť prevádzky.
- ▶ Ak je teplota ohrevu pitnej vody nastavená nad 60 °C, nainštalujte termostatický zmiešavač vody.
- ▶ Káble zberníc eBus sa nesmú viesť spolu s vodičmi s napätím 230 V.

3 Prehľad

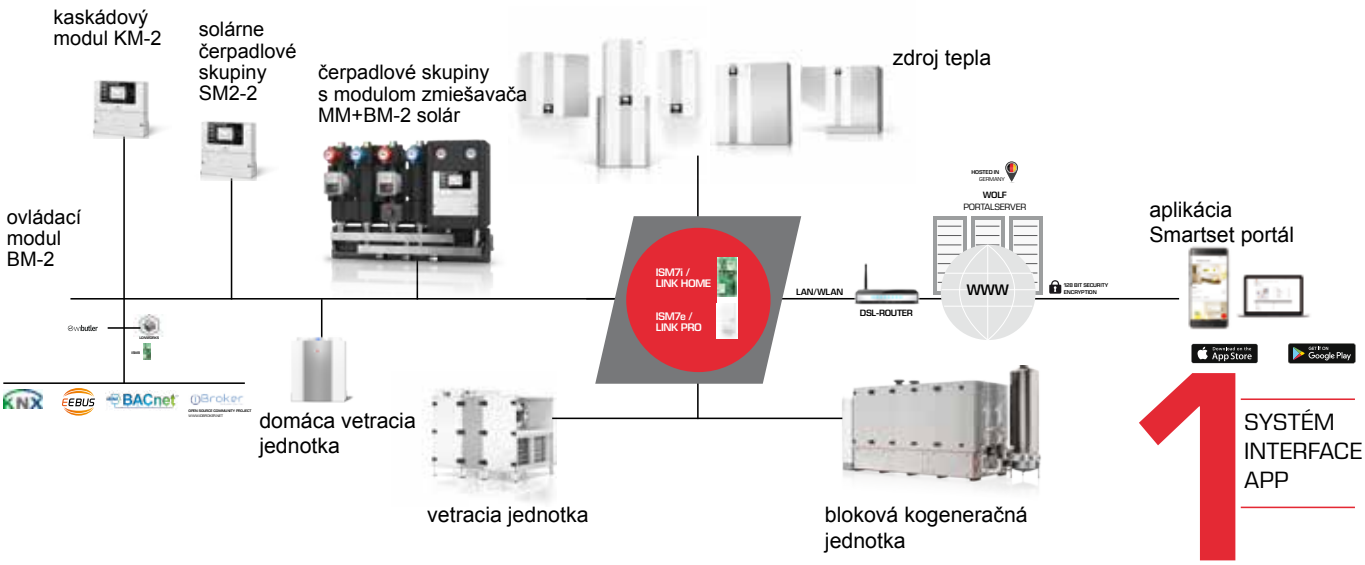
3.1 Opis zariadenia

Moduly rozhrania Link home a Link pro umožňujú cez zabezpečené internetové spojenie diaľkový vstup do komponentov regulácie WOLF na zobrazenie aktuálneho stavu resp. meraných hodnôt a zmien parametrov. WOLF Link home je koncipovaný na zabudovanie do zariadenia, WOLF Link pro na nástennú montáž.
Oba moduly rozhrania sa môžu pripojiť do jestvujúcej siete pomocou sieťového kábla (LAN) alebo bezkáblovým pripojením (WLAN). Ovláda sa buď cez aplikáciu WOLF Smartset (pre iOS a Android), cez portál WOLF bez ohľadu na platformu (nutné uvoľnenie cez internet) resp. cez aplikáciu WOLF Smartset pre Windows.

Upozornenie:

Viacnásobný prístup
Do zariadenia má súčasne prístup vždy iba jeden používateľ.

REGULAČNÝ SYSTÉM WOLF WRS-2



3.2 Kompatibilné zariadenia

	WOLF Link home	WOLF Link pro
Plynový kondenzačný kotol CGB-2, CGW-2, CGS-2	●	●
Olejový kondenzačný kotol TOB	●	●
Plynový kondenzačný kotol MGK-2	●	●
Splitové tepelné čerpadlo vzduch/voda BWL-1S	●	●
Olejový kondenzačný kotol COB		●
Plynový kondenzačný kotol MGK		●
Plynové kondenzačné kotly CGB, CGW, CGS, FGB		●
Konvenčné spotrebiče na plynné palivo CGG-2, CGU-2		●
Regulácia kotla R2, R3, R21		●
Monoblokové tepelné čerpadlá BWW-1, BWL-1, BWS-1		●
Modul zmiešavača MM, MM-2	○	●
Kaskádový modul KM, KM-2	○	●
Solárny modul SM1, SM1-2, SM-2, SM2-2	○	●
Komfortný domáci systém vetrania CWL Excelent	○	●
Klimatizačné zariadenie KG Top, CKL Pool*		●

○ možné v spojení so zariadením kompatibilným s WOLF Link home, všetky funkcie sú dostupné iba v zariadeniach s aktuálnym softvérom!

	WOLF Link home	WOLF Link pro
Vetracie jednotky CKL, CFL, CRL*		●
kogeneračné jednotky		●

o možné v spojení so zariadením kompatibilným s WOLF Link home, všetky funkcie sú dostupné iba v zariadeniach s aktuálnym softvérom!

* v zariadení je potrebný modul rozhrania Modbus, špeciálne programovanie sa nedá zobraziť

3.3 Obsah dodávky WOLF Link home

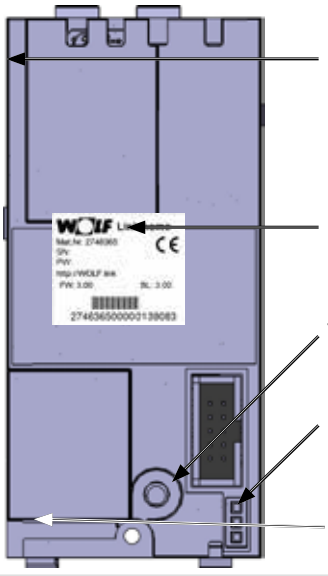
Skontrolujte si obsah dodávky podľa nasledujúceho zoznamu:
- modul rozhrania WOLF Link home
- návod na montáž a obsluhu
- spojovací kábel
- sieťový kábel
- 3 lepiace upevňovacie svorky na káble
- nálepka na plášť kotla

3.4 Obsah dodávky WOLF Link Pro

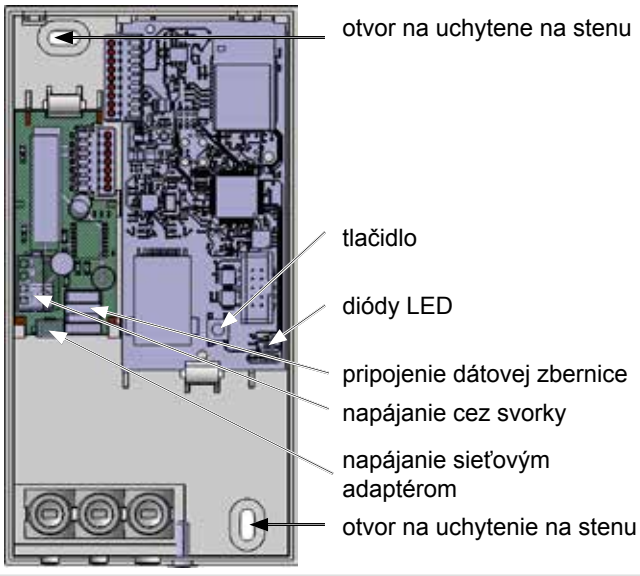
Skontrolujte si obsah dodávky podľa nasledujúceho zoznamu:
- modul rozhrania WOLF Link Pro
- návod na montáž a obsluhu
- sieťový kábel
- sieťový adaptér USB a kábel na napájacie napätie
- napájací kábel dátovej zbernice
- 3 lepiace upevňovacie svorky na káble
- nálepka na plášť kotla

3.5 Opis modulu rozhrania WOLF Link home/ WOLF Link pro

WOLF Link home



WOLF Link pro



3.6 Funkcia tlačidla

Po stlačení tlačidla sa postupne začnú zapínať diódy LED, podľa požadovanej funkcie treba tlačidlo na zvolenej kombinácii pustiť.

Funkcia	Doba stlačenia tlačidla	Údaj LED
Štart Access Point	kratšie než 1 s	žiaden
Štart WPS	3 až 5 s	svieti zelená a žltá kontrolka

Všetky ostatné funkcie tlačidla sú opísané vo FAQ.

3.7 Význam diód LED

Rozhranie	LED	Stav	Význam
Portál	zelená	nesvieti	bez pripojenia na portál WOLF
		svieti	úspešné pripojenie na portál WOLF
		bliká	pripojenie sa vytvára
eBus/Modbus	žltá	nesvieti	bez pripojenia eBus a Modbus
		svieti	eBus/Modbus pripojený a aktivácia systému ukončená
		bliká	aktivácia systému
WLAN	červená	nesvieti	WLAN neaktívna
		svieti	úspešné pripojenie WLAN
		bliká	pripojenie sa vytvára
		dlho svieti, krátko nie	aktivácia Access Point
		rýchlo bliká	aktivácia WPS

3.8 Technické údaje

Označenie	
Napájacie napätie	WOLF Link home: 24 VDC cez riadiacu dosku WOLF Link pro: 5 VDC cez zásuvku Micro USB a priložený sieťový adaptér alebo 24 VDC cez svorky napájacieho napätia
WLAN Standard	IEEE 802.11b/g/n, 2,4 GHz, Kanál 1 až 13
LAN	RJ45, 10/100 Mbit
Rozmery WOLF Link home (Š x V x H) v mm	47x100x18
Rozmery WOLF Link pro (Š x V x H) v mm	83x160x31
Prevádzková teplota	0… 60 °C/20 – 90 % r.v. bez kondenzácie
Skladovacie podmienky	-30… 70 °C/0… 95 % r.v. bez kondenzácie
Krytie WOLF Link pro	IP30

4 Montáž/Elektrické pripojenie

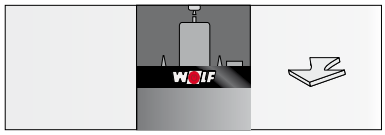
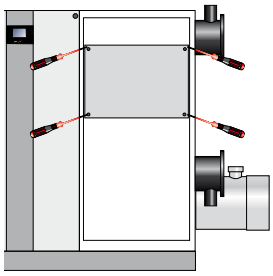
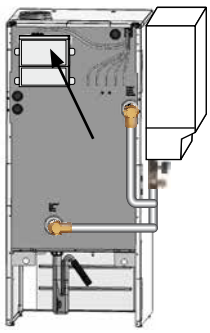
Pozor!
Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo úrazu s následkom smrti!
Neodborné elektrické pripojenie môže spôsobiť vážny úraz a ohrozenie života.
- ▶ Elektroinštalačné práce môže vykonávať iba kvalifikovaný odborník.
- ▶ Elektroinštalačné práce vykonávajte v súlade s platnými predpismi a smernicami.

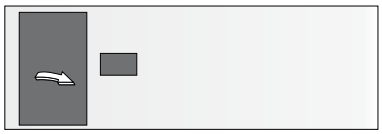
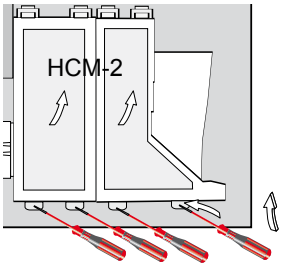
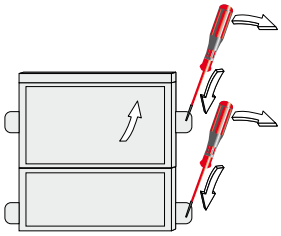
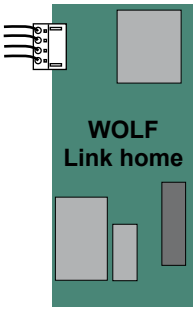
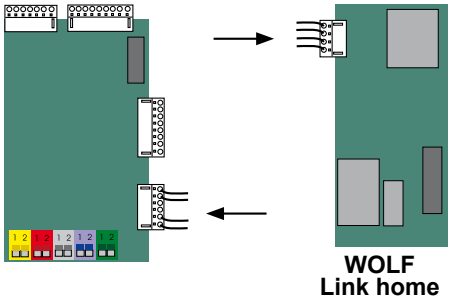
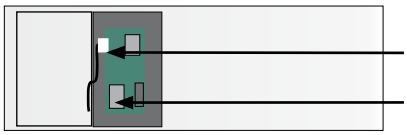
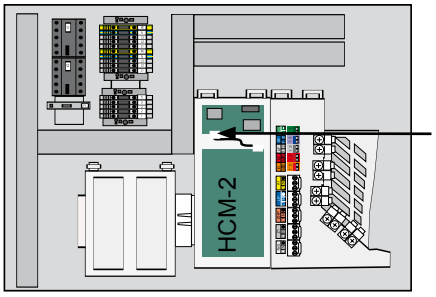
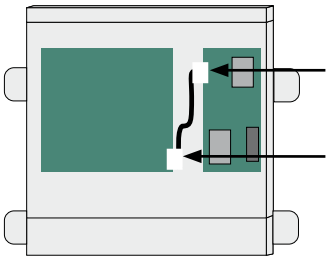
Pozor!
Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!
Pripájacie svorky sú pod napätím, aj keď je hlavný vypínač vypnutý.
- ▶ Odpojte kotol od elektrickej energie.
- ▶ Zabezpečte prívod elektrickej energie proti opätovnému zapnutiu.

4.1 Požiadavky na miesto montáže

Modul rozhrania WOLF Link home inštalujte iba do špeciálnej montážnej polohy, ktorá je preňho určená.
Modul rozhrania WOLF Link pro sa môže prevádzkovať iba vo vnútornom prostredí, nie je určený do vlhkého prostredia.

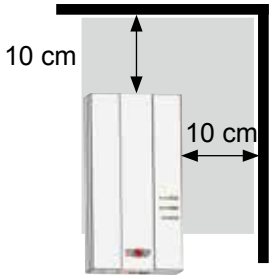
4.2 Montáž WOLF Link home

CGB-2/CGW-2/CGS-2 a BWL-1S	MGK-2	TOB
▶ Vypnite kotol a pripojené komponenty.		
▶ Odpojte zdroj napätia (ističom alebo hlavným vypínačom kotla).		
	Vhodné len na prevádzku LAN! Montážne pokyny pre WLAN na: www.wolf-smartset.com/faq	
▶ Vyklopte spodný diel predného plášťa.	▶ Pred otvorením elektrickej pripájacej skrinky uvoľnite a odstráňte veko.	
		

CGB-2/CGW-2/CGS-2 a BWL-1S	MGK-2	TOB
▶ Odklopte kryt montážnej skrinky na zadnej strane regulácie Link home.	▶ Otvorte kryt regulácie.	▶ Otvorte kryt elektrickej pripájacej skrinky.
		
▶ Pripájací kábel v montážnej skrinke zasuňte do WOLF Link home.	▶ Priložený pripájací kábel pripojte na riadiacu dosku a na WOLF Link home.	
		
▶ WOLF Link home zaklapnite do príslušného slotu.	▶ WOLF Link home zaklapnite do príslušného slotu.	▶ WOLF Link home zaklapnite do príslušného slotu.
		

- ▶ Pri pripojení na sieť cez sieťový kábel (LAN) zastrčte kábel do zásuvky RJ45 na WOLF Link home.
- ▶ Zariadenia a príslušné komponenty zapnite.
- ▶ Teraz môžete WOLF Link home uviesť do prevádzky (pozri Uvedenie do prevádzky na zadnej strane).
- ▶ Nakoniec namontujte kryty v opačnom poradí.
- ▶ Doplnkové nálepky nalepte na skriňu zariadenia, aby ste mali v prípade potreby údaje k dispozícii bez otvorenia zariadenia.

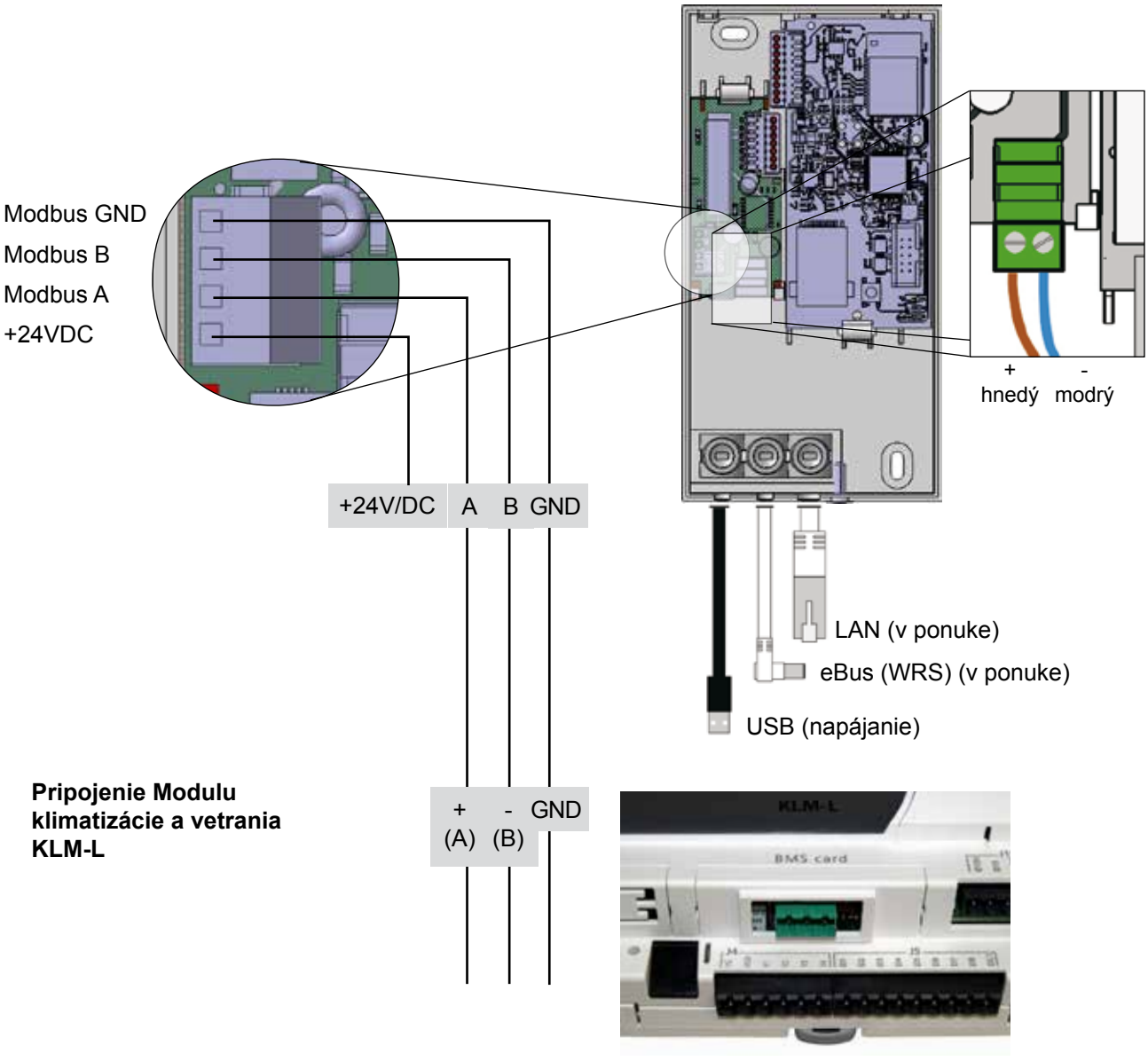
4.3 Montáž WOLF Link pro



Pri stacionárnom používaní upevnite modul rozhrania WOLF Link pro pomocou skrutiek cez príslušné otvory na stenu.

Pri pripojení WOLF Link na domácu sieť cez WLAN umiestnite WOLF Link pro na miesto s dobrým príjmom signálu WLAN a bez kovových predmetov v zobrazenom priestore (napr. káble a vedenia).

- ▶ Zariadenie a príslušné komponenty vypnite.
- ▶ Odpojte napájacie napätie (poistkou alebo núdzovým vypínačom vykurovania).
- ▶ Otvorte WOLF Link pro tak, že vyskrutkujete skrutku a na strane skrutky veko nadvihnete.
- ▶ Vhodným nástrojom opatrne vylomte potrebné káblové priechodky (napr. špicatými kliešťami).



Pripojenie Modulu klimatizácie a vetrania KLM-L

Pripojenie Modulu klimatizácie a vetrania KLM-XL

Pripojenie WOLF Power System

- ▶ Montáž a konfiguráciu zariadení Modbus môžete nájsť v dokumentácii príslušných zariadení Modbus
- ▶ Spojte kábel eBus so servisnou prípojkou eBus na kotle alebo dvojžilovým káblom (prierez > 0,5 mm²) pripojte ISM7 na pripájacie svorky eBus kotla resp. regulátora z príslušenstva. Dodržte pritom polaritu.
- ▶ Teraz môžete WOLF Link home uviesť do prevádzky (pozri Uvedenie do prevádzky na zadnej strane).
- ▶ Nakoniec dajte naspäť veko a pevne ho priskrutkujte.

Na pripojenie Modbus použite tienený kábel, minimálne CAT5.

4.4 Vyradenie z prevádzky a likvidácia

4.4.1 Vyradenie z prevádzky

- ▶ Pri vyradení modulu rozhrania z prevádzky postupujte v opačnom poradí ako pri montáži.
- ▶ Modul rozhrania náležite zlikvidujte.

4.4.2 Likvidácia a recyklácia

Zariadenie

Modul rozhrania nepatrí po skončení životnosti do domového odpadu.

- ▶ Zabezpečte riadnu likvidáciu modulu rozhrania a prípadne aj použitého príslušenstva.

Obal

- ▶ Zabezpečte riadnu likvidáciu obalu modulu rozhrania a prípadne aj obalov použitého príslušenstva.

5 Uvedenie do prevádzky

5.1 Pripojenie na lokálnu sieť

5.1.1 LAN

https://www.wolf-smartset.com/lan_de

1) Pri inštalácii WOLF Link home resp. WOLF Link pro pozri stranu 8
2) Sieťový kábel pripojte do routera
3) Zapnite sieťový vypínač zariadenia resp. WOLF Link pro pripojte na napätie
4) Po cca 1 minúte sa neprerušovane rozsvieti žltá kontrolka LED a cez domácu sieť sa môže vytvoriť spojenie

5.1.2 WLAN

https://www.wolf-smartset.com/wlan_de

1) Pri inštalácii WOLF Link home resp. WOLF Link pro pozri stranu 8
2) Odpojte sieťový kábel, ak je pripojený
3) Zapnite sieťový vypínač zariadenia resp. WOLF Link pro pripojte na napätie
4) Na routeri WLAN naštartujte tlačidlom funkciu WPS (Wi-Fi protected setup, Push Button Configuration)
5) Nakoniec (do 30 sekúnd) stlačte tlačidlo na WOLF Link home resp. WOLF Link pro na 3 – 5 sekúnd – keď zasvieti zelená a žltá kontrolka LED, tlačidlo uvoľnite.
6) Červená kontrolka LED na module rozhrania začne rýchlo blikať – keď sa neprerušovane rozsvieti, pokus o spojenie bol úspešný. Po cca 1 minúte sa neprerušovane rozsvieti žltá kontrolka LED a cez domácu sieť sa môže vytvoriť spojenie.

5.1.3 Alternatívne možnosti pripojenia na lokálnu sieť nájdete na www.wolf-smartset.com/faq

5.2 Pripojenie na internet

Pri pripojení zariadenia na internet postupujte podľa pokynov asistenta pri uvedení do prevádzky v aplikácii WOLF Smartset.
Asistenta pri uvedení do prevádzky nájdete v menu aplikácie Smartset.

Na stiahnutie aplikácie môžete použiť nasledujúce linky:

QR-Code pre iOS	QR-Code pre Android

Spôsob prístupu bez použitia aplikácie Smartset je uvedený na www.wolf-smartset.com/faq.

.